

# HYUNDAI

**FMT 350 CHARGE**



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL  
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**FM VYSÍLAČ TRANSMITTER  
FM VYSIELAČ TRANSMITTER  
TRANSMITER FM  
FM TRANSMITTER**



# NÁVOD K POUŽITÍ

## HLAVNÍ FUNKCE:

**OVLÁDÁNÍ JEDNÍM TLAČÍTKEM PRO REŽIM OPAKOVÁNÍ A VOLBU SLOŽKY.  
DISPLEJ O VELIKOSTI 1,4 PALCE (3,5 CM) ZOBRAZUJE NÁZEV SKLADBY A SLOVA PÍSNĚ**

- Přehrávání a přenos hudby z karty SD a disku USB do vašeho autorádia FM nebo jiných rádií FM.
- Podpora přehrávání souborů ve formátu MP3/WMA přímo z vaší karty SD (max. 32 GB, není přiložena) a paměťové jednotky USB (max. 32 GB, není přiložena).
- Funkce linkového připojení.
- Výstup pro nabíječku automobilu 5 V / 1 A. Kompatibilní s iPodem / iPhone, mobilními telefony s USB a dalšími zařízeními s USB.
- Lze nastavit 204 předvoleb stanic v pásmu FM v kmitočtovém rozsahu 87,6 MHz až 107,9 MHz.
- Funkce podpory složky (můžete ukládat hudební soubory do různých složek na své paměťové kartě). 7 druhů režimů přehrávání (opakování všeho, náhodné přehrávání, přehrávání začátků skladeb, opakování jedné skladby, složka, opakování složky. Skladby lze přehrávat v určeném režimu).
- Podpora 7 druhů ekvalizéru: neutrální, rock, pop, klasická hudba, soft, džez a zvýraznění basů DBB.
- Podpora zobrazení v několika jazycích.
- Velký LCD displej zobrazuje frekvenci, čísla stop, názvy skladeb a slova písně.
- S funkcí čtečky karet SD můžete stahovat nebo mazat soubory přes počítač po připojení tohoto zařízení k počítači pomocí univerzálního kabelu USB (není přiložen).
- Napájení ze zdroje 12 – 24 V stejnosměrného proudu ze zdířky pro zapalovač v automobilu.
- Plně nastavitelný kloub pro flexibilní použití.
- S infračerveným dálkovým ovládáním.

## POKYNY, JAK POUŽÍVAT VYSÍLAČ FM:

1. Zapojte tento vysílač FM do cigaretového zapalovače automobilu nebo do napájecího portu.
2. Naladte rádio na požadovanou frekvenci, a poté tutéž frekvenci naladte na vysílači FM pomocí tlačítek na přístroji nebo dálkovým ovladačem.
3. Zasuňte do portu karty SD vysílače FM svou kompatibilní kartu SD (max. 32 GB, není přiložena) nebo zapojte do portu USB vysílače FM paměťovou jednotku USB (max. 32 GB, není přiložena).
4. Ovládání jedním tlačítkem pro REŽIM OPAKOVÁNÍ a VOLBU SLOŽKY. Při přehrávání hudby stiskněte jedno tlačítko na levé straně. Přepínají se jím režimy opakování. V režimu pauzy můžete pomocí tlačítka na levé straně přímo volit složku hudby k přehrávání.

## RYCHLÝ PRŮVODCE:

| ÚKON                                         | VYSÍLAČ FM                                                                                                                                                                                                      | DÁLKOVÝ OVLADAČ                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.<br/>Jak přehrávat a zastavit hudbu</b> | Stisknutí tlačítka „PLAY“: přehrávání hudby; Druhé stisknutí tlačítka „PLAY“: zastavení.                                                                                                                        | Stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE.                                                                                                                                                                             |
| <b>2.<br/>Jak nastavit hlasitost</b>         | Dlouhé stisknutí tlačítka „►►“: zvýšení hlasitosti; Dlouhé stisknutí tlačítka „◄◄“: snížení hlasitosti.                                                                                                         | Stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte hlasitost; stisknutím tlačítka „-“ snížíte hlasitost.                                                                                                                      |
| <b>3.<br/>Jak změnit frekvenci</b>           | Nejprve stiskněte tlačítko „CH“, poté; stisknutím tlačítka „►►“ zvýšíte frekvenci, nebo stisknutím tlačítka „◄◄“ snížíte frekvenci.                                                                             | Stisknutí tlačítka „CH+“: zvýšení o 0,1 MHz; Stisknutí tlačítka „CH-“: snížení o 0,1 MHz. Nebo stiskněte číslo požadované frekvence a poté potvrďte tlačítkem „CH+“.                                       |
| <b>4.<br/>Jak vybrat hudbu</b>               | Krátké stisknutí tlačítka „►►“: přehrání následující skladby; Krátké stisknutí tlačítka „◄◄“: přehrání předchozí skladby.                                                                                       | Stisknutí tlačítka „►►“: přehrání následující skladby; stisknutí tlačítka „◄◄“: přehrání předchozí skladby; Nebo stiskněte pořadové číslo skladby a o 3 vteřiny nato se tato skladba automaticky přehraje. |
| <b>5.<br/>Jak nastavit ekvalizér</b>         | Nelze ovládat vysílačem, pouze z dálkového ovladače.                                                                                                                                                            | Tlačítkem „EQ“ můžete přepínat oblíbené režimy ekvalizéru.                                                                                                                                                 |
| <b>6.<br/>Jak změnit režim opakování</b>     | Při přehrávání hudby stiskněte jedno tlačítko na levé straně. Přepínají se jím režimy opakování.                                                                                                                | Stiskněte tlačítko „  “.                                                                                              |
| <b>7.<br/>Jak změnit jazyk</b>               | Dlouze stiskněte tlačítko „CH“, poté zvolte možnost „Jazyk“ pomocí tlačítek „►►“ a „◄◄“. Krátce stiskněte tlačítko „Jazyk“ a poté zvolte požadovaný jazyk pomocí tlačítek „►►“ a „◄◄“. Potvrďte tlačítkem „CH“. | Nelze ovládat dálkovým ovladačem, pouze z vysílače.                                                                                                                                                        |
| <b>8.<br/>Jak změnit kontrast</b>            | Dlouze stiskněte tlačítko „CH“, poté zvolte možnost „Kontrast“ pomocí tlačítek „►►“ a „◄◄“. Krátce stiskněte tlačítko „Kontrast“ a poté upravte kontrast pomocí tlačítek „►►“ a „◄◄“. Potvrďte tlačítkem „CH“.  | Nelze ovládat dálkovým ovladačem, pouze z vysílače.                                                                                                                                                        |
| <b>9.<br/>Jak přepnout složku</b>            | V režimu pauzy hudby můžete pomocí tlačítka na levé straně přímo zvolit složku hudby k přehrávání.                                                                                                              | Stiskněte tlačítko „Folder+“, nebo „Folder -“.                                                                                                                                                             |

Specifikace se mohou měnit bez předchozího oznámení.



**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

### Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

### Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům

pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **[www.asekol.cz](http://www.asekol.cz)**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **[www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz)**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

**Výrobce:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

## ES – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce (zplnomocněný zástupce):

**ETA a.s.**, Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Braník, IČ: 275 44 001,

prohlašuje, že výrobek dále popsany:

FM modulátor

typ: **FMT 350 CHARGE**,

účel použití je přenos signálu z vysílacího zařízení do přijímacího zařízení v ČR a zemích EU, použitá frekvence v pásmu 87,6 – 107,9 MHz, výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2014-3, k využívání rádiových kmitočtů a k provozování zařízení krátkého dosahu, čl. 9 ozn. c-bezdrátová zařízení pro přenos zvuku, vydaného ČTÚ,

je ve shodě s ustanoveními NV č. 426/2000 Sb., které je v souladu se směrnicí R&TTE 1999/5/EC, týkající se rádiových a telekomunikačních zařízení, a ve shodě s ustanoveními NV č. 481/2012 Sb., které je v souladu se směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro posouzení shody byly použity následující technické předpisy:

Evropské harmonizované normy:

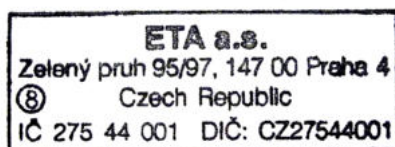
ETSI EN 301 357-1 V1.4.1:2008  
ETSI EN 301 357-2 V1.4.1:2008  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
ETSI EN 301 489-9 V1.4.1:2007  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011  
EN 61000-6-1:2007  
EN 50498:2010  
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

Výsledky zkoušek jsou uvedeny ve zkušebních protokolech č. ET13062082-R&TTE, č. ET13062083-e-mark, č. ET13072092-ROHS, které byly vydány zkušební laboratoří Shenzhen Easy Test Electronic Products Co., Ltd., P.R.China, a ve zkušebním protokolu č. WTS13S0907205S, vydaném zkušební laboratoří Waltek Services (Shanghai) Co., Ltd., P.R. China.

Prohlašujeme, že výrobek splňuje základní požadavky výše uvedeného NV, tj. bezpečnost a ochranu zdraví uživatele, elektromagnetickou kompatibilitu a efektivní využití spektra.

Datum a místo vydání prohlášení: 1. 8. 2014, Praha

Razítko oprávněné osoby:



# NÁVOD NA POUŽITIE

## HLAVNÉ FUNKCIE:

### **OVLÁDANIE JEDNÝM TLAČIDLOM PRE REŽIM OPAKOVANIE A VOĽBU ZLOŽKY. DISPLEJ O VEĽKOSTI 1,4 PALCE (3,5 CM) ZOBRAZUJE NÁZOV SKLADBY A SLOVA PIESNE**

- Prehrávanie a prenos hudby z karty SD a disku USB do vášho autorádia FM alebo iných rádií FM.
- Podpora prehrávania súborov vo formáte MP3/WMA priamo z vašej karty SD (max. 32 GB, nie je priložená) a pamäťovej jednotky USB (max. 32 GB, nie je priložená).
- Funkcia linkového pripojenia.
- Výstup pre nabíjačku automobilu 5 V / 1 A. Kompatibilný s iPodom / iPhoneom, mobilnými telefónmi s USB a ďalšími zariadeniami s USB.
- Možno nastaviť 204 predvolieb staníc v pásme FM vo frekvenčnom rozsahu 87,6 MHz do 107,9 MHz.
- Funkcia podpory zložky (môžete ukladať hudobné súbory do rôznych zložiek na svojej pamäťovej karte). 7 druhov režimov prehrávania (opakovanie všetkého, náhodné prehrávanie, prehrávanie začiatkov skladieb, opakovanie jednej skladby, zložka, opakovanie zložky. Skladby možno prehrávať v určenom režime).
- Podpora 7 druhov ekvalizéra: neutrálne, rock, pop, klasická hudba, soft, džez a zvýraznenie bás DBB.
- Podpora zobrazenia v niekoľkých jazykoch.
- Veľký LCD displej zobrazuje frekvenciu, čísla stôp, názvy skladieb a slová piesne.
- S funkciou čítačky kariet SD môžete sťahovať alebo mazať súbory cez počítač po pripojení tohto zariadenia k počítaču pomocou univerzálneho kábla USB (nie je priložený).
- Napájanie zo zdroja 12 - 24 V jednosmerného prúdu zo zásuvky pre zapalovač v automobile.
- Plne nastaviteľný klb pre flexibilné použitie.
- S infračerveným diaľkovým ovládaním.

## **POKYNY, AKO POUŽÍVAŤ VYSIELAČ FM:**

1. Zapojte tento vysielateľ FM do cigaretového zapalovača automobilu alebo do napájacieho portu.
2. Naladte rádio na požadovanú frekvenciu, a potom tú istú frekvenciu naladte na vysielateľ FM pomocou tlačidiel na prístroji alebo diaľkovým ovládačom.
3. Zasuňte do portu karty SD vysielateľa FM svoju kompatibilnú kartu SD (max. 32 GB, nie je priložená) alebo zapojte do portu USB vysielateľa FM pamäťovú jednotku USB (max. 32 GB, nie je priložená).
4. Ovládanie jedným tlačidlom pre REŽIM OPAKOVANIE a VOĽBU ZLOŽKY. Pri prehrávaní hudby stlačte jedno tlačidlo na ľavej strane. Prepínajú sa ním režimy opakovania. V režime pauzy môžete pomocou tlačidla na ľavej strane priamo voľiť zložku hudby k prehrávaniu.

## RYCHLÝ SPRIEVODCA:

| ÚLOHA                                        | VYSIELAČ FM                                                                                                                                                                                                     | DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.<br/>Ako prehrávať a zastaviť hudbu</b> | Stlačenie tlačidla „PLAY“: prehrávanie hudby; Druhé stlačenie tlačidla „PLAY“: zastavenie.                                                                                                                      | Stlačte tlačidlo PLAY/PAUSE.                                                                                                                                                                                      |
| <b>2.<br/>Ako nastaviť hlasitosť</b>         | Dlhé stlačenie tlačidla „►►“: zvýšenie hlasitosti; Dlhé stlačenie tlačidla „◄◄“: zníženie hlasitosti.                                                                                                           | Stlačením tlačidla „+“ zvýšite hlasitosť; stlačením tlačidla „-“ znížite hlasitosť.                                                                                                                               |
| <b>3.<br/>Ako zmeniť frekvenciu</b>          | Najskôr stlačte tlačidlo „CH“, potom stlačením tlačidla „►►“ zvýšite frekvenciu, alebo stlačením tlačidla „◄◄“ znížite frekvenciu.                                                                              | Stlačenie tlačidla „CH+“: zvýšenie o 0,1 MHz; Stlačenie tlačidla „CH-“: zníženie o 0,1 MHz. Alebo stlačte číslo požadovanej frekvencie a potom potvrdte tlačidlom „CH+“.                                          |
| <b>4.<br/>Ako vybrať hudbu</b>               | Krátke stlačenie tlačidla „►►“: prehranie nasledujúcej skladby; Krátke stlačenie tlačidla „◄◄“: prehranie predchádzajúcej skladby.                                                                              | Stlačenie tlačidla „►►“: prehranie nasledujúcej skladby; stlačenie tlačidla „◄◄“: prehranie predchádzajúcej skladby. Alebo stlačte poradové číslo skladby a o 3 sekundy na to sa táto skladba automaticky prehrá. |
| <b>5.<br/>Ako nastaviť ekvalizér</b>         | Nemožno ovládať vysielateľom, z diaľkového ovládača.                                                                                                                                                            | Tlačidlom „EQ“ môžete prepínať obľúbené režimy ekvalizéra.                                                                                                                                                        |
| <b>6.<br/>Ako zmeniť režim opakovania</b>    | Pri prehrávaní hudby stlačte jedno tlačidlo na ľavej strane. Prepínajú sa ním režimy opakovania.                                                                                                                | Stlačte tlačidlo „  “.                                                                                                       |
| <b>7.<br/>Ako zmeniť jazyk</b>               | Dlho stlačte tlačidlo „CH“, potom zvolte možnosť „Jazyk“ pomocou tlačidiel „►►“ a „◄◄“. Krátko stlačte tlačidlo „Jazyk“ a potom zvolte požadovaný jazyk pomocou tlačidiel „►►“ a „◄◄“. Potvrdte tlačidlom „CH“. | Nemožno ovládať diaľkovým ovládačom, len z vysielča.                                                                                                                                                              |
| <b>8.<br/>Ako zmeniť kontrast</b>            | Dlho stlačte tlačidlo „CH“, potom zvolte možnosť „Kontrast“ pomocou tlačidiel „►►“ a „◄◄“. Krátko stlačte tlačidlo „Kontrast“ a potom upravte kontrast pomocou tlačidiel „►►“ a „◄◄“. Potvrdte tlačidlom „CH“.  | Nemožno ovládať diaľkovým ovládačom, len z vysielča.                                                                                                                                                              |
| <b>9.<br/>Ako prepnúť zložku</b>             | V režime pauzy hudby môžete pomocou tlačidla na ľavej strane priamo zvoliť zložku hudby na prehrávanie.                                                                                                         | Stlačte tlačidlo „Folder+“, alebo „Folder -“.                                                                                                                                                                     |

Špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho oznámenia.



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **[www.sewa.sk](http://www.sewa.sk)**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s.  
(pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

**Výrobca:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Výhradný dovozca:** ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3



## ES – PREHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca (splnomocnený zástupca):

**ETA a.s.**, Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Braník, IČ: 275 44 001,

prehlasuje, že výrobok ďalej popísaný:

FM modulátor

typ: **FMT 350 CHARGE**,

účel použitia je prenos signálu z vysielacieho zariadenia do prijímacieho zariadenia v ČR a krajinách EÚ, použitá frekvencie v pásme 87,6 - 107,9 MHz,

je v zhode s ustanoveniami NV č 426/2000 Z. z., ktoré je v súlade so smernicou R & TTE 1999/5/EC, týkajúce sa rádiových a telekomunikačných zariadení, a v zhode s ustanoveniami NV č 481/2012 Z. z., ktoré je v súlade so smernicou 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce technické predpisy:

Európske harmonizované normy:

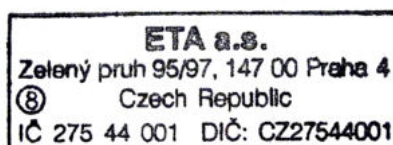
ETSI EN 301 357-1 V1.4.1:2008  
 ETSI EN 301 357-2 V1.4.1:2008  
 ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
 ETSI EN 301 489-9 V1.4.1:2007  
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011  
 EN 61000-6-1:2007  
 EN 50498:2010  
 EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

Výsledky skúšok sú uvedené v skúšobných protokoloch č. ET13062082-R & TTE, ET13062083-e-mark, č. ET13072092-ROHS, ktoré boli vydané skúšobným laboratóriom Shenzhen Easy Test Electronic Products Co, Ltd, PRChina, a v skúšobnom protokole č. WTS13S0907205S, vydanom skúšobným laboratóriom Waltek Services (Shanghai) Co, Ltd, PR China.

Prehlasujeme, že výrobok spĺňa základné požiadavky vyššie uvedeného NV, tj bezpečnosť a ochranu zdravia užívateľa, elektromagnetickú kompatibilitu a efektívne využitie spektra.

Dátum a miesto vydania prehlásenia: 1. 8. 2014, Praha

Pečiatka oprávnenej osoby:



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## PODSTAWOWE CECHY URZĄDZENIA:

**FUNKCJE TRYB POWTARZANIA ORAZ WYBÓR FOLDERU, OBSŁUGIWANE ZA POMOCĄ JEDNEGO PRZYCISKU  
WYŚWIETLACZ 1.4" POKAZUJE NAZWĘ UTWORU ORAZ TEKST**

- Odtwarzanie i przekazywanie muzyki z karty SD lub pamięci USB do samochodowego radia FM lub innych typów radia FM.
- Obsługa odtwarzania plików w formacie MP3/WMA bezpośrednio z karty SD Card (maksymalnie 32GB, karta nie załączona), oraz pamięci USB (maksymalnie 32GB, pamięć nie załączona)
- Funkcja Line-in.
- Ładowarka samochodowa, wyjście 5V/1A. Kompatybilna z iPod/iPhone, wejściem USB telefonów komórkowych lub innych urządzeń.
- Możliwość zapisania 204 stacji FM w zakresie częstotliwości od 87.6 MHz do 107.9 MHz.
- Obsługa funkcji folderów (pliki muzyczne można zapisywać w różnych folderach).
- 7 trybów odtwarzania (Repeat all (powtarza wszystko), Random (losowo), Intro (odtwarza wstępy), Normal (normalne odtwarzanie), Repeat one (powtarza jeden utwór), Folder (odtwarzanie folderu), Repeat folder (powtarza folder). Utwory można odtwarzać w wybranym trybie.
- Obsługa 7 typów korekcji EQ: Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.
- Wielojęzyczny wyświetlacz.
- Duży wyświetlacz LCD Display pokazuje częstotliwość, liczbę utworów, nazwy piosenek i ich tekst.
- Funkcja czytnika kart SD pozwala na pobieranie i usuwanie plików za pomocą komputera, po podłączeniu do niego urządzenia za pomocą kabla USB (nie załączony).
- Zasilanie: 12-24V DC z tzw. „gniazda zapalniczki”.
- W pełni regulowany przegub pozwala na elastyczne ustawienie urządzenia.
- Z pilotem na podczerwień.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI TRANSMITERA:

1. Podłączyć transponder FM do samochodowego gniazda zapalniczki.
2. Ustawić radio na żądanej częstotliwości FM, a następnie ustawić tę samą częstotliwość na transponderze FM korzystając z przycisku w urządzeniu lub z pilota.
3. Podłączyć obsługiwany typ karty SD (maksymalnie 32GB, karta nie załączona) do gniazda SD lub pamięć / dysk przenośny USB (maksymalnie 32GB, pamięć nie załączona) do złącza USB w transponderze FM.
4. Funkcje Tryb powtarzania oraz Wybór folderu, obsługiwane za pomocą jednego przycisku. W trakcie odtwarzania muzyki, naciskać jeden przycisk znajdujący się po lewej stronie, żeby przełączać się pomiędzy trybami powtarzania. W trybie zatrzymania (pauzy) naciskać ten sam przycisk, żeby wybrać żądany folder.

## PRZEWODNIK PO FUNKCJACH I ICH OBSŁUDZE:

| FUNKCJA                                               | TRANSMITER FM                                                                                                                                                                                                                                           | PILOT                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.<br/>Odtwarzanie i zatrzymywanie odtwarzania</b> | Nacisnąć przycisk "PLAY": odtwarzanie. Ponownie nacisnąć przycisk "PLAY": zatrzymanie odtwarzania.                                                                                                                                                      | Nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE.                                                                                                                                                                          |
| <b>2.<br/>Regulacja głośności</b>                     | Nacisnąć i przytrzymać przycisk "►►": zwiększenie natężenia dźwięku; Nacisnąć i przytrzymać przycisk "◄◄": zmniejszenie natężenia dźwięku.                                                                                                              | Nacisnąć przycisk "+" - zwiększenie natężenia dźwięku; Nacisnąć przycisk "-" - zmniejszenie natężenia dźwięku.                                                                                         |
| <b>3.<br/>Zmiana częstotliwości</b>                   | Nacisnąć przycisk "CH" a później nacisnąć przycisk "►►": zwiększanie częstotliwości; Nacisnąć przycisk "◄◄": zmniejszanie częstotliwości.                                                                                                               | Nacisnąć przycisk "CH+": Wzrost o 0,1MHZ; Nacisnąć przycisk "CH-": Zmniejszenie o 0,1MHZ; Lub wybrać numer żądanej częstotliwości i nacisnąć przycisk "CH+" żeby zatwierdzić.                          |
| <b>4.<br/>Wybór utworu</b>                            | Nacisnąć przycisk "►►": odtwarzanie następnego utworu; Nacisnąć przycisk "◄◄": odtwarzanie poprzedniego utworu;                                                                                                                                         | Nacisnąć przycisk "►►": odtwarzanie następnego utworu; Nacisnąć przycisk "◄◄": odtwarzanie poprzedniego utworu; Lub wybrać numer piosenki, po 3 sekundach rozpocznie się automatyczne jej odtwarzanie. |
| <b>5.<br/>Ustawienia EQ</b>                           | Sterowanie tylko za pomocą pilota.                                                                                                                                                                                                                      | Naciskać przycisk "EQ" żeby przełączać pomiędzy trybami EQ.                                                                                                                                            |
| <b>6.<br/>Zmiana trybu powtarzania</b>                | W trakcie odtwarzania muzyki, naciskać jeden przycisk znajdujący się po lewej stronie, żeby przełączać się pomiędzy trybami powtarzania.                                                                                                                | Naciskać przycisk  .                                                                                              |
| <b>7.<br/>Zmiana języka</b>                           | Nacisnąć i przytrzymać przycisk "CH", następnie wybrać opcję "Language" naciskając przyciski "►►" i "◄◄". Nacisnąć przycisk "Language" żeby wybrać żądany język za pomocą przycisków "►►" i "◄◄", a następnie nacisnąć przycisk "CH" żeby zatwierdzić.  | Sterowanie wyłącznie z poziomu urządzenia.                                                                                                                                                             |
| <b>8.<br/>Zmiana kontrastu</b>                        | Nacisnąć i przytrzymać przycisk "CH" następnie wybrać opcję "Contrast" naciskając przyciski "►►" i "◄◄". Nacisnąć przycisk "Contrast", żeby wybrać żądany kontrast za pomocą przycisków "►►" i "◄◄", następnie nacisnąć przycisk "CH" żeby zatwierdzić. | Sterowanie wyłącznie z poziomu urządzenia.                                                                                                                                                             |
| <b>9.<br/>Przełączanie pomiędzy folderami</b>         | W trybie zatrzymania (pauzy) naciskać jeden przycisk znajdujący się po lewej stronie, żeby wybrać żądany folder.                                                                                                                                        | Naciskać przycisk "folder+" lub "folder -".                                                                                                                                                            |

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

### **Informacje o ochronie środowiska naturalnego**

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

### **Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów**



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi.

Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

**Producent:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Importer:** DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

# INSTRUCTION MANUAL

## KEY FEATURES:

### ONE KEY OPERATION FOR REPEAT MODE AND FOLDER SELECTION FUNCTION

#### 1.4“LARGE SCREEN DISPLAY THE SONG’S NAME AND LYRICS

- Play & Transmit music from SD CARD & USB Disk into your Car FM Radio or other FM Radios.
- Support Playback of MP3/WMA format files directly from your SD Card (Max32GB, Not Included) ,USB Flash Drive (Max 32GB,Not included) .
- With Line-in function.
- Car charger,output 5V/1A. Compatible with iPod/iPhone,USB cell phone or other USB devices.
- 204 Preset FM Channel Stations can be set within the frequency range from 87.6 MHz to 107.9 MHz.
- Support Folder function (you can save your music files in different folders on your memory card/ stick). 7 kinds of play modes (Repeat all, Random, Intro,Normal, Repeat one, Folder, Repeat folder. The songs can be played under the specified mode).
- Support 7 kinds of EQ: Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.
- Support Multi-Languages display.
- Large LCD Display indicates the frequency, track numbers, names of song and lyrics.
- With SD card reader function, you can download or delete files via computer after connected this device to computer by universal USB cable (Not included).
- Powered by 12-24V DC power supply from your Car Cigarette Lighter Socket.
- Fully Adjustable joint for Flexible use.
- With Infrared Remote Control.

## INSTRUCTIONS ON HOW TO USE YOUR FM TRANSMITTER:

1. Insert this FM transmitter into your vehicle’s cigarette lighter or power port.
2. Tune to your radio to a desired FM frequency, then match that same frequency on to the FM transmitter by using the buttons on the unit or on the remote control.
3. Plug your compatible SD Card(Max 32GB,Not Included) into the SD port or USB Flash Drive (Max 32GB,Not Included) into the USB port of your FM Transmitter.
4. One key operation on REPEAT MODE and FOLDER SELECTION Function . Under playing music , press one key ,which on the left side , It shifts to kinds of repeat mode ; Under pause music ,press one key ,which on the left side , you can select the folder music directly for playing.

## QUICK GUIDE:

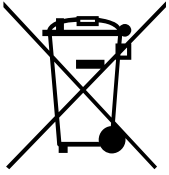
| OPERATION GUIDE                             | FM TRANSMITTER                                                                                                                                                                     | REMOTE CONTROLLER                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.<br><b>How to play and stop the music</b> | Press "PLAY" Button : Play the music.<br>Second Press "PLAY" Button: Stop.                                                                                                         | Press PLAY/PAUSE Button.                                                                                                                                              |
| 2.<br><b>How to adjust the Volume</b>       | Long Press "►►" button: Increase the Volume; Long press "◄◄" Button: Decrease the Volume                                                                                           | Press "+" Increase the Volume;<br>Press "-" reduce the Volume                                                                                                         |
| 3.<br><b>How to change the frequency</b>    | Press "CH" button first, then press "►►": increase the frequency.<br>Press "◄◄": decrease the frequency.                                                                           | Press "CH+" button: Increase 0.1MHZ ; Press "CH-" button: reduce 0.1MHZ; Or press the number of the frequency what you desired and then press "CH+" to confirm.       |
| 4.<br><b>How to choose music</b>            | Short Press "►►" Button: Play the next song; Short Press "◄◄" Button: Play the previous song;                                                                                      | Press "►►" Button: Play the next song; Press "◄◄" Button: Play the previous song; Or press the serial number of the song ,3seconds later it will be player automatic. |
| 5.<br><b>How to set EQ</b>                  | Cannot be controlled by the Transmitter, only from the remote.                                                                                                                     | Press "EQ" button to switch your favorite EQ.                                                                                                                         |
| 6.<br><b>How to change repeat mode</b>      | Under playing music, press one key ,which on the left side, It shifts to kinds of repeat mode.                                                                                     | Press "🔄" button.                                                                                                                                                     |
| 7.<br><b>How to change language</b>         | Long press "CH", then choose "Language" option by pressing "►►" and "◄◄". Short press "Language" to choose desired language by pressing "►►" and "◄◄", then press "CH" to confirm. | Cannot be controlled by the remote, only from the Transmitter.                                                                                                        |
| 8.<br><b>How to change contrast</b>         | Long press "CH", then choose "Contrast" option by pressing "►►" and "◄◄". Short press "Contrast" to adjust the extent by pressing "►►" and "◄◄", then press "CH" to confirm.       | Cannot be controlled by the remote, only from the Transmitter.                                                                                                        |
| 9.<br><b>How to switch folder</b>           | Under pause music ,press one key ,which on the left side , you can select the folder music directly for playing.                                                                   | Press "folder+" or "folder -".                                                                                                                                        |

Specifications are subject to change without notice.



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

#### **Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal**



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer (authorised representative):

**ETA a. s.**, Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Braník, IČO: 275 44 001,

declares that the following product:

Car FM Transmitter

type - designation: **FMT 350 CHARGE**,

purpose of using is the signal transmission from the transmitting device to the receiving device in the EU countries, using frequency band 87.6 – 107.9 MHz (short – range devices - wireless devices for the transmission of sound),

is in compliance with requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive 1999/5/EC regarding on Radio equipment and Telecommunications Terminal equipment, and is in compliance with RoHS Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

For the conformity assessment the following technical regulations were used:

European harmonized standards:

ETSI EN 301 357-1 V1.4.1:2008  
ETSI EN 301 357-2 V1.4.1:2008  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
ETSI EN 301 489-9 V1.4.1:2007  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011  
EN 61000-6-1:2007  
EN 50498:2010  
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

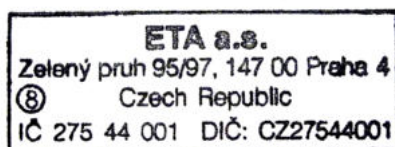
The test results are introduced in the Test reports No. BCT131R-1702E, BCT131R-1703E, BCT131R-1703E-1, BCT131R-1703S a BCT131R-1702C, which were issued by the laboratory Shenzhen Bontek Compliance Testing Laboratory Co., Ltd., P. R. China.

The test results are introduced in the Test reports No. ET13062082-R&TTE, ET13062083-e-mark, ET13072092-ROHS, which were issued by the laboratory Shenzhen Easy Test Electronic Products Co., Ltd., P.R. China and in the Test report No. WTS13S0907205S, which was issued by the laboratory Waltek Services (Shanghai) Co., Ltd., P.R. China.

We declare that the product fulfills the essential requirements of the above mentioned Directives, thus safety and health of the user, electromagnetic compatibility and efficient use of spectrum.

Declaration issuance date and venue: 1 August 2014, Prague

Authorised person's stamp:





# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## JELLEMZŐK:

### ISMÉTLÉS MÓD ÉS MAPPA KIVÁLASZTÁS FUNKCIÓ EGY GOMB HASZNÁLATÁVAL 1.4" MÉRETŰ KIJELZŐ A ZENE SZÁM NEVÉNEK ÉS SZÖVEGÉNEK MEGJELENÉSÉVEL

- Zene Lejátszása & Átvitele SD KÁRTYÁRÓL & USB Lemezről a kocsiban lévő FM Rádióba, vagy más FM Rádiókba.
- MP3/WMA formátumok támogatása közvetlen SD Kártyáról (Max32GB, Nem tartozék) ,USB lemezről (Max 32GB,Nem tartozék) .
- Line-in funkcióval.
- Autó töltő kimenet 5V/1A. Kompatibilis az iPod/iPhone-nal, mobil telefonnal, vagy más eszközzel USB-n keresztül.
- 204 FM csatornát lehet lementeni a 87.6 MHz és 107.9 MHz frekvencia tartományon belül.
- Mappa funkció támogatott (le lehet menteni a zene fájlokat különböző memória eszközön lévő mappákba). 7 lejátszási mód (Minden ismétlése, Véletlenszerű, Intro, Normális, Egy ismétlése, Mappa, Mappa ismétlése. Zene lejátszása lehetséges különböző módokban).
- 7 típusú hangszínszabályozó támogatott : Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.
- Multi-Nyelv kijelző.
- Nagy LCD kijelző frekvencia, zene szám számának, zene szám nevének és szövegének a megjelenésével.
- Az SD kártya olvasó funkció lehetővé teszi a fájlok mentését, vagy törlését a számítógépen keresztül, hagyományos USB kábel (nem tartozék) csatlakozással.
- 12-24V DC tápfeszültség a kocsiban lévő adapteren keresztül.
- Flexibilis használathoz beállítható.
- Infravörös távirányítóval.

### FM TRANSZMITTER HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA:

1. Tegye be a kocsiban lévő FM transzmittert a konnektorba.
2. Keresse meg a kívánt FM frekvenciát a rádióban, utána állítsa be ugyanazon frekvenciát az FM transzmitteren, használja a készüléken, vagy a távirányítón lévő gombokat.
3. Helyezze be az SD kártyát (Max 32GB,Nem tartozék) az SD aljzatba, vagy csatlakoztassa az USB eszközt (Max 32GB,Nem tartozék) az USB aljzatba.
4. ISMÉTLÉS MÓD és MAPPA KIVÁLASZTÁS funkció egy gomb használatával.  
Zene lejátszása közben nyomja meg a bal oldalon lévő gombot az ismétlési módok bekapcsolásához. Szünet közben nyomja meg ugyanazt a gombot a mappa kiválasztásához.

## GYORS ÚTMUTATÓ:

| HASZNÁLATI<br>ÚTMUTATÓ      | FM TRANSZMITTER                                                                                                                                                                                                                                                         | TÁVIRÁNYÍTÓ                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.<br>Zene lejátszása       | Nyomja meg a "PLAY" Gombot : Zene lejátszása; Nyomja meg a "PLAY" Gombot még egyszer : Lejátszás megállítása.                                                                                                                                                           | Nyomja meg a PLAY/PAUSE Gombot.                                                                                                                                            |
| 2.<br>Hangerő beállítása    | "▶▶" gomb hosszú megnyomása : Hangerő növelése; "◀◀" gomb hosszú megnyomása: Hangerő csökkentése                                                                                                                                                                        | "+" gomb : Hangerő növelése; "-" gomb : Hangerő csökkentése                                                                                                                |
| 3.<br>Frekvencia beállítása | Először nyomja meg a "CH" gombot, utána az "▶▶" gombbal : növelje a frekvenciát "◀◀" gombbal: csökkentse a frekvenciát                                                                                                                                                  | "CH+" gomb megnyomása : Növelés 0.1MHZ-el "CH-" gomb megnyomása: Csökkentés 0.1MHZ-el, Vagy használja a szám gombokat és utána nyomja meg a "CH+" gombot a megerősítéshez. |
| 4.<br>Zene kiválasztása     | "▶▶" gomb rövid megnyomása: Következő zene szám; "◀◀" gomb rövid megnyomása: Előző zene szám;                                                                                                                                                                           | "▶▶" gomb: Következő zene szám; "◀◀" gomb: Előző zene szám; Vagy nyomja meg a szám gombot 3 másodpercen keresztül a kiválasztott zene szám lejátszásához.                  |
| 5.<br>Hangszínszabályozó    | Nem lehet a Transzmitteren irányítani, csak a távirányítóval.                                                                                                                                                                                                           | Nyomja meg az "EQ" gombot a kiválasztáshoz.                                                                                                                                |
| 6.<br>Ismétlés mód          | Zene lejátszása közben nyomja meg a bal oldalon lévő gombot az ismétlési mód kiválasztásához.                                                                                                                                                                           | Nyomja meg a  gombot.                                                                 |
| 7.<br>Nyelv kiválasztása    | Nyomja meg és tartsa megnyomva a "CH" gombot, utána válassza ki a "Language" opciót az "▶▶" és a "◀◀" gombokkal. Nyomja meg a "Language" röviden a kívánt nyelv kiválasztásához, használja az "▶▶" és a "◀◀" gombokat, utána nyomja meg a "CH" gombot a megerősítéshez. | Nem lehet a távirányítóval kiválasztani, csak a transzmitteren.                                                                                                            |
| 8.<br>Kontraszt beállítása  | Nyomja meg és tartsa megnyomva a "CH" gombot, utána válassza ki a "Contrast" opciót az "▶▶" és a "◀◀" gombokkal. Nyomja meg a "Contrast" röviden a beállításhoz, használja az "▶▶" és a "◀◀" gombokat, utána nyomja meg a "CH" gombot a megerősítéshez.                 | Nem lehet a távirányítóval kiválasztani, csak a transzmitteren.                                                                                                            |
| 9.<br>Mappa kiválasztása    | Szünet közben nyomja meg a bal oldalon lévő gombot a mappa kiválasztásához.                                                                                                                                                                                             | Nyomja meg a "folder+", vagy a "folder -" gombot.                                                                                                                          |

A specifikációk változhatnak előzetes bejelentés nélkül.

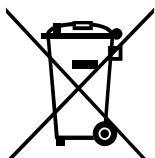


**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

### Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobb a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

### Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **[www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)**

Případné další dotazy zasílejte na **[info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **FMT 350 CHARGE**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

**ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiace od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **[www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **[info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **FMT 350 CHARGE**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

### WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyladowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.  
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

|                                                               |                                                               |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Nazwa: <b>FMT 350 FM</b>                                      | Pieczęć i podpis sprzedawcy:                                  |
| Data sprzedaży:                                               |                                                               |
| Numer serii:                                                  |                                                               |
| 1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: | 2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: |
| 3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: | 4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: |

**HYUNDAI**

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.